

חבל על הזמן

Chaval Al Hazman

AWESOME

“Chaval al hazman! That concert was amazing.”

*Literal meaning: waste of time

אין לי מושג

Ein Li Musag

I HAVE NO IDEA

“Who’s sitting over there?”
“*Ein li musag.*”

בא לי פיצה

I FEEL LIKE

“Ba li pizza.”

לו בא לי

Lo Ba Li

I DON'T FEEL LIKE IT

“Want to drive to Haifa?”

“*Lo ba li.*”

יאללה ביי

Yalla Bye

GOTTA GO

“Thanks for lunch. *Yalla bye!*”

*“Yalla” is Arabic, “bye” is English, yet “yalla bye” is the most Israeli!

סבבה
T T —
Sababa

COOL

“How was the trip? *Sababa!*”

תכל'ס

Tachlis

PRACTICAL DETAILS

“*Tachlis*, what still needs to be done?”

הכבוד

כל

Kol Hakavod

GOOD JOB!

“You passed the test?
Kol hakavod!”

לך/לכי על זה

Lech / Lechi Al Zeh

GO FOR IT!

“You want to write a book?
Lechi al zeh!”

אין ספיט אוף / אקטואלי
Davka

IN SPITE OF / ACTUALLY

“I thought you liked the movie?”

“*Davka* no, I’m not into it.”

אֵשׁ מַצָּב
T -

אֵשׁ
..

Yesh Matzav

IT'S POSSIBLE

“Will they join us?”
“***Yesh matzav.***”

*Literal meaning: there's a situation

סטאם
T

Stam

JUST KIDDING!

“I don’t like chocolate.
Staaaam!”

*Additional meaning: just because

אין מצב

אין

Ein Matzav

NOT A CHANCE

“Will Israel win the World Cup?”
“*Ein matzav.*”

*Literal meaning: there isn't a situation

אֵיזֶה בַּאסָה

Eizeh Basah

WHAT A BUMMER!

“The restaurant’s closed?
Eizeh basah.”

איזה יופי

Eizeh Yofi

THAT'S SO GREAT!

“Look at this picture I drew.”
“*Eizeh yofi!*”

יאללה
T : —
Yalla

LET'S GO! / LET'S DO IT!

“Everyone ready? *Yalla!*”

מה פתאום

Mah Pit'om

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

“We can’t go in there.”

“*Mah pit’om?*”

היה?
T T

אין
..

Eich Haya

HOW WAS IT?

“You were at the concert?
Eich haya?”

gid gid

Sof Sof

FINALLY

“Sof sof! He made it to class.”

אפשר
T : ●●
Efshar

CAN I?

“I want to go to the bathroom.
Efshar?”

*Literal meaning: possible

על הפנים

Al Hapanim

TERRIBLE

“How was the concert?”

“Ugh, it was *al hapanim*.”

מַדְהִים

Madhim

AMAZING

“How was the concert?”
“Oh, it was *madhim*!”



Betach

OF COURSE

“Are you going to camp this summer?” “***Betach!***”

בדוק

Baduk

FOR SURE

“Are we still doing our homework together?” “***Baduk!***”

בלי כוונה

Bli Kavanah

I DID NOT MEAN TO

“Hey, you took my bike!”
“Oh, *bli kavanah*.”

שטיות

Shtuyot

NO BIG DEAL

“I’m sorry I broke your glass.”
“Ah, *shtuyot*.”

לגמרי

L'gamrei

TOTALLY

“This day was so long.”
“*L'gamrei.*”

חבל

Chaval

WHAT A SHAME

“I can’t make it tomorrow.”

“Oh, *chaval!*”

כֵּף חַיִּים

Kef chaim

SUPER FUN

“How was your day at the beach?” “***Kef chaim!***”

כִּיף

Kif

HIGH FIVE

“You made the team? Give me a
kif!”



Yesh

YAY

“We’re going to Disneyland!”
“*Yesh!*”

זוזי / זוזי

Zuz/Zuzi

MOVE IT

“You’re in my way! *Zuzi!*”



Nu

COME ON ALREADY

“Nu, are you going to answer me?”

—from Yiddish

בלגן

Balagan

HOT MESS

“I can’t find anything in this
balagan.”



Mamash

REALLY

“This dinner was ***mamash***
tasty.”

וואללה
T T

Walla

WOW/HUH

“Did you know we get an extra
day off?” “***Walla?***”

—*from Arabic*

גָּמוּר / גְּמוּרָה

Gamur/Gmurah

EXHAUSTED

“Did you get any sleep?” “Not at all, I am *gamur/gmurah*.”

קשוח/קשה

Kashuach/Kshuchah

TOUGH

“How was the math test?”
“It was *kashuach*.”

בילטי

Bilti

ANNOYING

“I can’t stand that movie, it’s
bilti!”

קיצור

Kitzur

LONG STORY SHORT

“Kitzur, we arrived an hour late.”

אשכרה
T T : —
Ashkara

SERIOUSLY

“There’s a rainbow outside!”
“*Ashkara*? Let’s go see!”



AWESOME

“How was the concert?”

“***Esh***! It was great.”

*Literal meaning: fire

אחי

Achi

BRO

Can I ask for your help?
Of course, Achi!

*Literal meaning: my brother

YOUR HEBREW SLANG HERE

YOUR TRANSLATION HERE

YOUR TRANSLITERATION HERE

A SENTENCE USING YOUR HEBREW SLANG

